

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1989-1990**

20 DECEMBER 1989

Voorstel van resolutie over de fundamentele mensenrechten in Roemenië bij de bloedige gebeurtenissen van midden december

(Ingediend door de heer Luyten c.s.)

TOELICHTING

De bloedige gebeurtenissen in Roemenië van midden december hebben diepe verontwaardiging in de breedste bevolkingslagen van ons land veroorzaakt.

In een vroegere resolutie heeft de Senaat reeds fundamenteel stelling genomen rond de gebeurtenissen in Roemenië, meer specifiek rond de situatie van de mensenrechten in het algemeen en de verdrukking van de nationale minderheden binnen deze Staat.

Het recente gebeuren is van een dergelijke barbaarsheid dat dit op het einde van een jaar dat voor gans Europa zo hoopgevend was de diepste ontsteltenis veroorzaakt.

Daarom vragen wij dat, als teken van deelneming en verantwoordelijkheid, de Senaat onderhavig voorstel van resolutie zou goedkeuren.

W. LUYTEN.

*
* ***SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1989-1990**

20 DECEMBRE 1989

Proposition de résolution sur les droits de l'homme en Roumanie en rapport avec les événements sanglants de la mi-décembre

(Déposée par M. Luyten et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Les événements sanglants qui se sont produits en Roumanie à la mi-décembre ont soulevé une profonde indignation dans les couches les plus larges de la population de notre pays.

Dans une précédente résolution, le Sénat avait déjà pris fondamentalement position concernant les événements de Roumanie, et plus spécifiquement la situation des droits de l'homme en général et l'oppression des minorités nationales au sein de cet Etat.

Les événements récents, survenus au terme d'une année qui fut si prometteuse pour toute l'Europe, sont d'une barbarie telle qu'ils nous ont plongés dans la plus grande consternation.

Aussi demandons-nous qu'en signe de sympathie et pour preuve de son sens des responsabilités, le Sénat adopte la présente proposition de résolution.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

— Diep getroffen door de bloedige gebeurtenissen in Roemenië waarbij een ongewapende menigte werd beschoten en honderden slachtoffers vielen,

— Verwijst hierbij opnieuw naar de inhoud van de reeds vroeger eenparig aangenomen resolutie (Doc. 636-1) over het probleem van de mensenrechten in Roemenië,

— Protesteert ten scherpste tegen deze nieuwe schending van de fundamentele mensenrechten,

— Doet een plechtige oproep tot de Roemeense autoriteiten onmiddellijk een einde te maken aan de bloedige repressie,

— Betuigt zijn diep medeleven met de families van de slachtoffers en verzekert het Roemeense volk van zijn morele steun in deze tragische uren van zijn geschiedenis,

— Is overtuigd van het feit dat slechts democratisch gelegitimeerde overheden voor de nodige economische en politieke ontwikkeling kunnen zorgen,

— Verzoekt de Belgische Regering ten eerste in alle internationale instanties waarin zowel België als Roemenië zitting hebben, krachtig aan te dringen op een halt aan de repressie en op het instellen van een democratisch stelsel; ten tweede na te gaan hoe — bij gelijkblijvende situatie — diplomatieke en politieke sancties tegen Roemenië kunnen getroffen worden.

W. LUYTEN.
C. DE COOMAN.
R. LALLEMAND.
K. VERSCHUEREN.
J. DELRUELLE-GHOBERT.
L. HERMAN-MICHIELSENS.
P. WINTGENS.
M. AELVOET.
C. DESMEDT.

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat,

— Profondément touché par les événements sanglants de Roumanie, au cours desquels on a tiré sur une foule non armée, faisant ainsi des centaines de victimes,

— Rappelle le contenu de la résolution adoptée antérieurement et à l'unanimité (Doc. 636-1) sur le problème des droits de l'homme en Roumanie,

— Proteste avec la dernière énergie contre cette nouvelle violation des droits fondamentaux de l'homme,

— Appelle solennellement les autorités roumaines à mettre fin immédiatement à la répression sanglante,

— Témoin sa profonde sympathie aux familles des victimes et assure le peuple roumain de son soutien moral en ces heures tragiques de son histoire,

— Est convaincu que seules des autorités investies d'une légitimité démocratique peuvent assurer le nécessaire développement de l'économie et de la politique,

— Invite le Gouvernement belge, premièrement, à réclamer avec force, dans toutes les organisations internationales où siègent tant la Belgique que la Roumanie, l'arrêt de la répression et l'instauration d'un système démocratique, et, deuxièmement, à examiner comment — la situation restant égale — il est possible de prendre des sanctions diplomatiques et politiques à l'encontre de la Roumanie.